

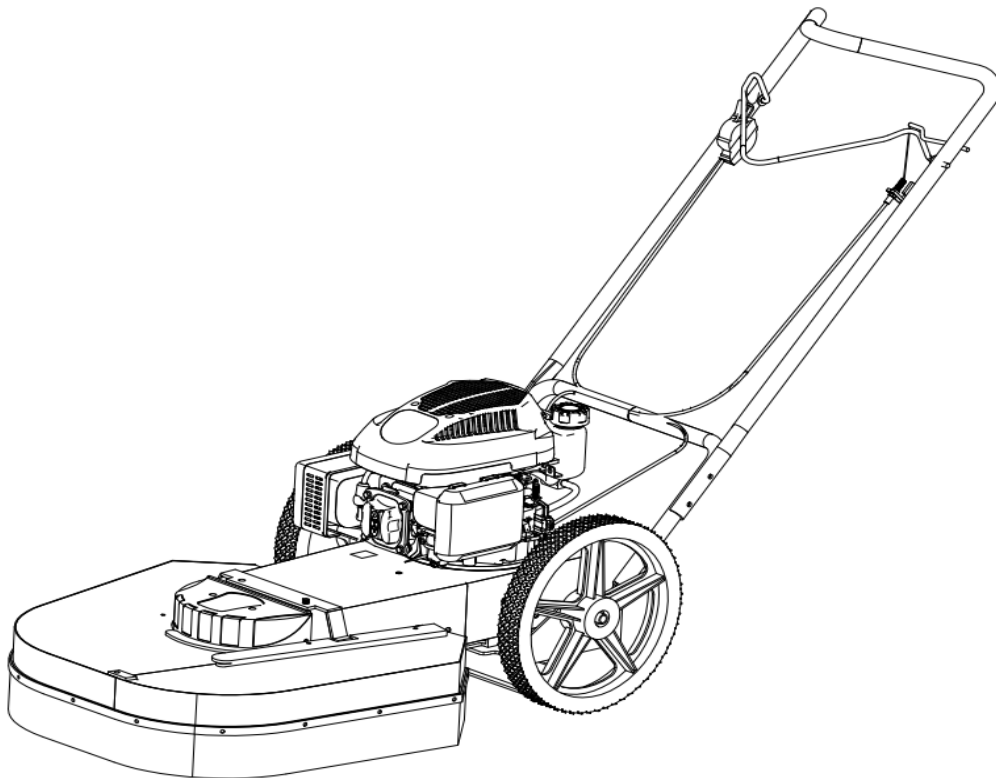
BENASSI

Decespugliatore da diserbo

Manuale di uso e manutenzione

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E FUNZIONAMENTO

(IT)



MD550

IMPORTANTE: Leggere con molta attenzione le norme di sicurezza e le istruzioni di uso prima di utilizzare questa macchina.

35456910 R00/19
(Tradotto dall'originale)

Indice

CAPITOLO I: Norme generali di sicurezza.....

CAPITOLO II: Descrizione della macchina

CAPITOLO III: Funzionamento della macchina.....

CAPITOLO IV: Manutenzione della macchina.....

CAPITOLO V: Soluzione dei problemi e lista dei ricambi

Adesivi di sicurezza



AVVERTENZA

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non si evita, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.



PRECAUZIONE

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non si evita, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.



ATTENZIONE

Questa informazione è importante per il buon funzionamento della sua macchina. Il non rispetto di questo avvertimento potrebbe provocare danni alla macchina o all'utilizzatore.

Informazioni aggiuntive e possibili cambiamenti

Ci riserviamo il diritto di sospendere, modificare e migliorare il prodotto in qualsiasi momento senza preavviso o obbligo nei confronti dell'acquirente. Le descrizioni e le specifiche contenute in questo manuale sono quelle valide al momento della stampa. L'attrezzatura descritta in questo manuale può essere opzionale. È possibile che alcune illustrazioni non corrispondano alla tua macchina

CAPITOLO I: Norme Generali di Sicurezza

Adesivi di sicurezza



AVVERTENZA

Pulire frequentemente la parte superiore del motore per rimuovere lo sporco ed evitare danni al motore

DANGER / PELIGRO



TO AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH

- Read the Operator's Manual.
- Always wear protective glasses or goggles.
- Always wear adequate hearing protection.
- Do not operate when children or others are around.
- Remove objects that could be thrown by the cutter line.
- Keep body parts away from rotating cutter line.
- Go across slopes, not up and down.
- Keep safety devices (guards, shields, switches, etc.) in place and working.
- Look down and behind before and while moving backwards.
- Do not let debris accumulate. Debris could become a fire hazard or cause engine to overheat.

Cutter Line Length: 18 inches (46 cm).

POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES

- Lire le manuel d'entretien.
- Toujours porter des lunettes de protection ou de sécurité.
- Toujours porter des protège-oreilles appropriés.
- Ne pas utiliser en présence d'enfants ou d'autres personnes.
- Retirer les objets pouvant être projetés par l'unité de coupe.
- Se tenir à l'écart de l'unité de coupe rotative.
- Se déplacer travers d'une pente et non pas de haut en bas.
- Maintenir les dispositifs de sécurité (garants, protections, boutons de commandes, etc.) en place et en bon état de fonctionnement.
- Regarder en bas et en arrière, avant et pendant toute manœuvre de recul.
- Ne pas laisser les débris s'entasser car ils peuvent provoquer un incendie ou la surchauffe du moteur.

Longueur de l'unité de coupe : 46 cm (18 in.).

PARA EVITAR LESIONES SERIAS O LA MUERTE

- Leer el Manual del operador.
- Siempre llevar gafas protectoras o de seguridad.
- Llevar siempre protección para los oídos adecuada.
- No poner en funcionamiento alrededor de niños o personas ajenas.
- Quitar objetos que puedan ser lanzados por la línea de corte.
- Mantener las partes del cuerpo alejadas de la línea de corte giratoria.
- Conducir transversalmente sobre pendientes, no hacia arriba y abajo.
- Mantener los dispositivos de seguridad (guardas, protectores, interruptores, etc.) en su lugar y en buen estado de funcionamiento.
- Mirar hacia abajo y detrás antes y durante el retroceso.
- No permitir la acumulación de residuos. Los residuos pueden convertirse en un peligro de incendio o causar el recalentamiento del motor.

05230800A

Longitud de la línea de corte: 46 cm (18 in.).



AVVERTENZA

Leggere attentamente questo manuale, che contiene le istruzioni di sicurezza e le istruzioni sul funzionamento della propria attrezzatura prima di utilizzare questa macchina per la prima volta. Familiarizzare con i consigli operativi e di manutenzione per ottenere il massimo dalla tua macchina.

Propositi

PRECAUZIONE

Questa macchina è stata progettata solo per tagliare le infestanti e non deve essere utilizzata con nessun altro concetto. Solo personale qualificato che abbia letto e abbia familiarizzato con il contenuto di questo manuale può utilizzare questa macchina. È molto pericoloso utilizzare parti o sostituzioni diverse da quelle originali. La società declina ogni responsabilità per l'uso di pezzi di ricambio non originali e invalida la garanzia.

Prima di utilizzare la macchina

ATTENZIONE

- A. Gli operatori devono ricevere un addestramento adeguato prima di utilizzare questa macchina.
- B. Devono leggere e capire il manuale.
- C. La macchina deve essere posizionata su una superficie piana con tutti i cappucci protettivi in posizione e in perfette condizioni.
- D. Anche le pale devono essere in perfette condizioni. Se necessario, devi affilare o sostituire l'intero set di lame.
- E. È necessario verificare che tutti gli elementi di fissaggio siano regolati correttamente.
- F. Il cablaggio dell'interruttore di arresto deve essere collegato correttamente. Assicurati che funzioni correttamente.

Quando utilizzare questa macchina

ATTENZIONE

- A. Seguire rigorosamente i periodi di manutenzione specificati in questo manuale.
- B. Se necessario, prendere in considerazione la direzione del vento per evitare che i residui vengano sollevati e trascinati e disturbare o colpire altre persone che si trovano nell'area di lavoro.
- C. NON INSERIRE alcuna parte del corpo nell'area coperta mentre la macchina è in funzione.
- D. NON usare la macchina sotto l'effetto di droghe o alcool.
- E. NON usare la macchina in edifici o spazi chiusi.

Proteggi te stesso e coloro che ti circondano



AVVERTENZA

È una macchina ad alta potenza con parti mobili che si muovono fornendole energia. È necessario utilizzare questa macchina in modo sicuro perché altrimenti si potrebbero subire lesioni o influire su altre persone che potrebbero trovarsi nell'area di lavoro. Quando si utilizza questa macchina, adottare le seguenti precauzioni:

- A. Pensa che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o danni che possono causare a terzi, proprietà o se stessi.
- B. Indossare sempre occhiali protettivi con schermi laterali per proteggere gli occhi dai detriti.
- C. Evitare indumenti larghi e gioielli in quanto potrebbero rimanere impigliati nella macchina o parti rotanti.
- D. Raccomandiamo l'uso di guanti protettivi. Assicurati che i tuoi guanti si adattino correttamente e che i polsini siano ben sigillati.
- E. Indossare scarpe antiscivolo quando è necessario utilizzare la macchina. Se hai le scarpe antinfortunistiche, ti consigliamo di usarle. Non utilizzare la macchina se si è a piedi nudi o si indossano sandali.
- F. Indossare pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina.
- G. Tieni gli estranei a una distanza di 15 metri dall'area di lavoro. Arresta il motore se qualche persona o animale si avvicina alla tua area.

Proteggi i minori e gli animali



AVVERTENZA

L'operatore deve assicurarsi che i bambini e gli animali non si avvicinino perché altrimenti potrebbe verificarsi un tragico incidente. Molte volte bambini e animali sono attratti dalla macchina e sono curiosi di sapere come funzionano. Mai supposto

che un bambino rimarrà in silenzio. Prendi le seguenti precauzioni:

- A. Tenere bambini e animali a una distanza di circa 15 metri dal luogo di lavoro e assicurarsi che siano sotto la supervisione di un adulto.
- B. Stai attento e scollega la macchina se bambini o animali domestici entrano nell'area di lavoro.
- C. Non permettere mai ai bambini di usare la macchina.

Da tenere in considerazione se si utilizza carburante



Avvertenza

La benzina è un liquido estremamente infiammabile. La benzina produce vapori infiammabili che possono facilmente provocare un incendio o un'esplosione. Non sottovalutare i rischi che possono esistere se il carburante non viene gestito correttamente. Segui i seguenti consigli:

A. Non avviare il motore in un'area chiusa o in un luogo dove la ventilazione non è adeguata perché i gas di scarico contengono monossido di carbonio che, sebbene sia incolore, inodore e insapore, è un gas altamente tossico.

B. Conservare il carburante e l'olio in contenitori appositamente progettati e approvati per questo scopo e tenerli lontano da fiamme o fonti di calore e dalla portata dei bambini.

C. Sostituire le tubazioni del carburante in gomma quando sono usurate, danneggiate o dopo 5 anni di utilizzo.

D. Riempire il serbatoio del carburante all'aperto con il motore spento e una volta freddo. Non maneggiare carburante se si fuma o se qualcuno vicino a te ha una sigaretta accesa.

Controllare che non ci sia nulla vicino alla macchina che potrebbe prendere fuoco o esplodere. Una volta riempito il serbatoio, chiuderlo saldamente e chiudere anche il contenitore del carburante.

E. Non avviare il motore se il carburante è stato versato. Allontanare la macchina dall'area in cui si è verificato lo sversamento per evitare una fonte di accensione fino a quando i vapori non si sono dissipati. Pulire il carburante versato per prevenire il fuoco e smaltire correttamente i rifiuti.

F. Lasciare raffreddare il motore prima di riporlo in una stanza chiusa. Non posizionare mai la macchina con benzina nel serbatoio o un contenitore di benzina vicino a una fonte di calore o una fiamma come uno scaldabagno, un riscaldatore, un essiccatore o un forno.

G. Non effettuare regolazioni o riparazioni quando il motore è in funzione. Spegnerlo, scollegare il cavo della candela e spegnerlo per evitare che il motore si avvii spontaneamente; Attendere 5 minuti prima di effettuare regolazioni o riparazioni.

H. Non modificare la configurazione del controllore motore. Il regolatore controlla la massima velocità di sicurezza e protegge il motore. È pericoloso azionare il motore a velocità eccessiva poiché può danneggiare il motore e altre parti mobili della macchina. Se necessario, consultare il fornitore per regolare le impostazioni del regolatore.

I. Tenere le sostanze combustibili lontano dal motore quando il motore è caldo.

J. Non coprire la macchina mentre il silenziatore è caldo.

K. Non utilizzare il motore senza il coperchio del filtro dell'aria o senza il coperchio della presa d'aria del carburatore poiché ciò potrebbe causare un incendio. Non utilizzare prodotti infiammabili per pulire l'elemento del filtro dell'aria.

L. Il silenziatore e il motore possono raggiungere temperature molto elevate e possono causare gravi ustioni. Non toccarli

Sicurezza generale



AVVERTENZA

È necessario utilizzare questa macchina in modo sicuro per evitare o ridurre al minimo il rischio di lesioni gravi o morte. L'uso improprio della macchina potrebbe creare diverse situazioni di rischio. Seguire sempre le seguenti linee guida quando la macchina è in funzione:

A. Questa macchina è uno strumento potente, non è un giocattolo. Usare cautela ogni volta che si utilizza questa macchina.

B. È importante sapere come fermare la macchina rapidamente.

C. Non utilizzare la macchina su aree scivolose e bagnate con fango o ghiaccio. Prendi sempre le precauzioni per evitare cadute o scivoloni.

D. Seguire le istruzioni del produttore per installare e utilizzare correttamente gli accessori

E. Non usare la macchina senza aver prima assicurato che tutte le protezioni siano a posto.

F. In nessuna circostanza modificare, torcere, tagliare, regolare, saldare o alterare parti originali della macchina, incluse protezioni e coperture o coperture. Qualsiasi modifica potrebbe causare lesioni personali e / o danni alla proprietà e comportare l'invalidità della garanzia.

G. Se la macchina emette rumori o vibrazioni anomale, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e metterlo da parte per evitare che il motore si avvii spontaneamente; Attendere 5 minuti che il motore si raffreddi e quindi verificare eventuali danni. Una vibrazione di solito ti avvisa di un problema. Controllare le parti danneggiate e pulire, riparare e / o sostituire se necessario.

H. Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllare regolarmente il funzionamento di questi dispositivi.

I. Prima di controllare la macchina o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e spegnerlo per evitare che il motore si avvii spontaneamente. Attendere cinque minuti che il motore si raffreddi.

J. Non permettere a nessuno di usare questa macchina senza prima aver letto questo manuale di istruzioni. Solo le persone che hanno familiarità con le istruzioni operative e le etichette di sicurezza possono utilizzare questa macchina.

K. Quando si utilizza questa macchina, non farlo in fretta o dare nulla per scontato. Se avete domande, fermate la macchina e prendetevi il tempo necessario per chiarire i vostri dubbi.

L. Non usare la macchina se si è sotto l'influenza di alcool, droghe o se si è sotto trattamento medico.

M. Utilizzare la macchina solo durante il giorno.

N. Stai attento alle possibili situazioni pericolose.

O. Tenete tutti i dadi e bulloni serrati e l'attrezzatura in buone condizioni.

Nota a tutti gli utilizzatori

La seguente lista di pericoli e precauzioni include le situazioni più probabili che possono succedere durante e'uso di questa macchina. Se si incontra con una situazione non descritta in questo manuale utilizzare il senso comune per utilizzare la macchina nella maniera più sicura possibile o, se si vede pericolo, non utilizzare la macchina. Contattare il suo distributore per qualsiasi consultazione.

CAPITOLO II: Descrizione della macchina

È necessario acquisire familiarità con la macchina e sapere perfettamente dove si trovano i diversi controlli e dispositivi di sicurezza. In caso di domande, contattare il proprio distributore abituale.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore	6.5hp 3600rpm 196 cc 4 tempi
Potenza	3.6 KW
Alimentazione	Benzina
Avviamento	Manuale con fune autoavvolgente
Trasmissione	A cinghia
Trazione	A Spinta
Stegole	Regolabili
Filo di acciaio	6 pezzi di cavi in acciaio
Ruote	350 x 45 mm
Altezza totale	1000 mm
Lunghezza totale	1700 mm
Larghezza	680 mm
Peso	50 kg
Velocità rotore Max	2400 g/min

CAPITOLO III: Funzionamento della macchina

Sarebbe utile familiarizzare con le caratteristiche della macchina prima di seguire i passaggi descritti in questo capitolo.



AVVERTENZA

- A. Leggere e comprendere tutte le istruzioni, le misure di sicurezza e / o le indicazioni elencate nel capitolo I "Indicazioni generali di sicurezza" prima di utilizzare la macchina. In caso di domande, si prega di contattare il proprio fornitore.
- B. Quando si utilizza questa macchina, accertarsi che si trovi in un'area di lavoro sicura (AREA DI FUNZIONAMENTO). Deve sempre rimanere in questa zona quando la macchina è in funzione (se si estende o si ritrae). Non posizionare alcuna parte del corpo in una posizione pericolosa.
- C. Prima di mettere in funzione la macchina, indossare dispositivi di protezione, compresi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti stretti e aderenti e calzature protettive.
- D. È essenziale sapere come utilizzare correttamente la macchina.

Avviamento

1. Posizionare la macchina su una superficie piana e asciutta, assicurandosi che non possa spostarsi.
2. Assicurarsi che la valvola di arresto del carburante sia in posizione "ON".
3. Spostare la leva di comando dello starter sulla posizione "CHOKE" (solo se il motore è freddo).
4. Spostare la leva di comando dello starter sulla posizione "FAST".
5. Avviamento a strappo: portare l'interruttore di accensione in posizione "ON". Tenere la maniglia del dispositivo di avviamento a strappo e tirare lentamente finché non si avverte resistenza. Lasciare che lo starter si ritiri un po' e poi tiralo per avviare il motore. Normalmente il motore si avvia con uno o due tiri.
6. Avviamento elettrico: girare la chiave e tenerla in posizione di partenza fino all'avviamento del motore, quindi riportare la chiave nella posizione "RUN".
7. Riportare lentamente la leva di comando dello starter (per motore freddo) in posizione "RUN" quando il motore funziona normalmente
8. Se la macchina non si avvia perché il motore è freddo, riscaldare il motore accendendolo a gas medio per 3 o 4 minuti, quindi spostare il comando dell'acceleratore sulla velocità massima .

Arresto

1. Portare la leva dell'acceleratore in posizione di riposo.
2. Avvio del riavvolgimento: portare la chiave di accensione in posizione OFF.
3. Avviamento elettrico: portare la chiave in posizione OFF.

CAPITOLO IV: Manutenzione della macchina

Un programma di manutenzione eseguito regolarmente garantirà prestazioni ottimali e una lunga durata della macchina. Consultare questo manuale e il manuale dell'utente per conoscere il processo di manutenzione



AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o controllo, spegnere il motore e attendere cinque minuti affinché tutti i pezzi si raffreddino. Scollegare il cavo della candela e rimuoverlo per evitare che il motore si avvii spontaneamente. Scollegare i terminali della batteria (solo avviamento elettrico)

Tabella di manutenzione

Procedimento	Prima di ogni utilizzo	Ogni 3 ore	Ogni 25 ore	Ogni 100 ore
Controllare il livello dell'olio motore	Δ			
Controllare lo stato generale della macchina	Δ			
Controllare lo stato delle spazzole	Δ			
Controllare la cinghia	Δ			
Pulire l'esterno del motore e il filtro dell'aria			Δ	
Cambiare l'olio del motor	Prima volta dopo 5 ore		Δ	
Cambiare l'elemento del filtro dell'aria			Δ	
Cambiare la candela				Δ

Manutenzione del motore

Consultare il manuale del motore per conoscere il programma di manutenzione del motore.

INGRASSAGGIO



ATTENZIONE

Tutti i cuscinetti della macchina sono sigillati e non necessitano di essere lubrificati

CAPITOLO V: Soluzione dei problemi e lista dei ricambi

La maggior parte dei problemi è facile da risolvere. Vedi la tabella delle risoluzioni

problemi per diagnosticare e risolvere i problemi che possono sorgere. Se il problema

persistere, contattare il proprio fornitore.



AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o controllo, spegnere il motore e

attendere cinque minuti affinché tutti i pezzi si raffreddino. Scollegare il cavo della candela e spostarlo lontano dalla candela stessa.

Tabella risoluzione eventuali problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA
<p><i>Il motore non parte.</i></p> <p><i>(Vedi il manuale del Proprietario del produttore del motore per le procedure specifico del motore)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ▣ <i>L'interruttore di accensione è in posizione "ON"?</i> ▣ <i>La valvola di intercettazione del carburante è in posizione "ON"?</i> ▣ <i>Il carburante che usi è pulito? Se è sporco, cambialo. Utilizzare uno stabilizzatore di carburante se è necessario conservare il carburante per più di 30 giorni.</i> ▣ <i>La candela è pulita? Se è sporco o danneggiato, sostituirlo. Se è unta, coprire il foro della candela con un panno e tirare il avviare il cavo più volte per rimuovere l'olio che può contenere il cilindro, quindi pulire la candela e rimetterla a posto.</i>
<p><i>Il motore non ha abbastanza energia o no funziona correttamente</i></p> <p><i>(Vedi il manuale del Proprietario del produttore del motore per le procedure specifico del motore)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ▣ <i>Controllare che la leva di controllo dello starter sia nella posizione "Run".</i> ➤ ▣ <i>Il filtro dell'aria è pulito? Se è sporco, sostituirlo seguendo la procedura descritta nel manuale del proprietario del motore.</i> ➤ ▣ <i>La candela è pulita? Se è sporca o danneggiata, sostituirla. Se è unta, coprire il foro della candela con un panno e tirare il avviare il cavo più volte per rimuovere l'olio che può contenere il cilindro, quindi pulire la candela e rimetterla a posto ..</i> ➤ ▣ <i>Utilizzate carburante pulito senza piombo? Se è sporco, cambialo. Utilizzare uno stabilizzatore di carburante se è necessario conservare il carburante per più di 30 giorni.</i> ➤ ▣ <i>Il tuo motore ha abbastanza olio pulito? Se è sporco, sostituirlo seguendo la procedura descritta nel manuale del proprietario del motore.</i> ➤ ▣ <i>Controllare il livello dell'olio e regolarlo.</i>
<p><i>Il motore fuma.</i></p> <p><i>(Vedi il manuale del Proprietario del produttore del motore per le procedure specifico del motore)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ▣ <i>Controllare il livello dell'olio e regolarlo.</i> ➤ ▣ <i>Controllare il filtro dell'aria e pulirlo o sostituirlo se necessario.</i> ➤ <i>Forse l'olio che usi non è adeguato. Potrebbe essere troppo leggero a causa della temperatura ambiente. Consultare il Manuale di istruzioni del motore per ulteriori informazioni.</i> ➤ ▣ <i>Pulire le alette di raffreddamento se sono sporche.</i>
<p><i>La macchina non sembra avere una potenza di rotazione sufficiente.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Le cinghie possono essere lente o usurate. Regolarle o sostituirle se necessario.</i>

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

la sottoscritta ditta costruttrice e depositaria della documentazione

BENASSI srl
Via Lampedusa, 1
40017 S.G. in Persiceto (BO) Italia

dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina descritta di seguito:

Tipo: Decespugliatore a ruote
Modello: MD550
N° di serie: >70 1902 XXXXXX

Macchina per il diserbo meccanico

è conforme alle direttive:
2006/42/CE

e alle Norme armonizzate:
UNI EN 12100

Persona autorizzata a conservare il fascicolo tecnico della macchina:
Sig R. Tassinari

S.G. in Persiceto (BO), 12/02/2019

Roberto TASSINARI
(Presidente)



BENASSI Srl

Via Lampedusa 1,

40017 S.G. Persiceto - Fraz. S.M. Decima (BO) ITALIA

benassi@benassispa.it

www.benassi.eu